

Contents

Figures	vii
Tables	xi
Contributors	xiii
Introduction and Overview	xix
 Part 1: Lessons from Accumulated Experience in Bilingual and Multilingual Education	
1 Bilingual and Multilingual Education: An Overview of the Field <i>Christian Abello-Contesse</i>	3
2 Insights into Bilingual Education from Research on Immersion Programs in Canada <i>Fred Genesee</i>	24
3 Bilingual Education in Colombia: The Teaching and Learning of Languages and Academic Content Area Knowledge <i>Anne-Marie de Mejía</i>	42
4 Perspectives and Lessons from the Challenge of CLIL Experiences <i>Carmen Pérez-Vidal</i>	59
 Part 2: Issues in Language Use in Classrooms at the Elementary, Secondary and Tertiary Levels	
5 From Bilingualism to Multilingualism: Basque, Spanish and English in Higher Education <i>Jasone Cenoz and Xabier Etxague</i>	85
6 100 Bilingual Lessons: Distributing Two Languages in Classrooms <i>Gwyn Lewis, Bryn Jones and Colin Baker</i>	107

7	Native Language Influence in Teaching Subject Matter Content through English in Spanish Tertiary Education	136
	<i>Elena Domínguez Romero and Jorge Braga Riera</i>	

8	From Diglossia to Transglossia: Bilingual and Multilingual Classrooms in the 21st Century	155
	<i>Ofelia García</i>	

**Part 3: Participant Perspectives on Bilingual Education
Experiences: Students, Language Assistants,
Student-teachers and Teacher-educators**

9	The Students' Views on Their Experience in a Spanish-English Bilingual Education Program in Spain	179
	<i>María D. Pérez Murillo</i>	

10	The Use of Native Assistants as Language and Cultural Resources in Andalusia's Bilingual Schools	203
	<i>Nicole A. Tobin and Christian Abello-Contesse</i>	

11	Student-teachers and Teacher-educators Experience New Roles in Pre-service Bilingual Teacher Education in Brazil	231
	<i>Fernanda Liberali</i>	

12	Potential Drawbacks and Actual Benefits of CLIL Initiatives in Public Secondary Schools	256
	<i>Miguel García López and Anthony Bruton</i>	

Part 4: The Language Needs of Bilingual and Multilingual Students in Monolingual Schools

13	International School Students: Developing Their Bilingual Potential	275
	<i>Maurice Carder</i>	

14	Heritage Spanish Speakers in School Settings: Are Their Needs Being Met?	299
	<i>Jaime E. Espinoza Moore and Emilia Alonso Marks</i>	

	Index	315
--	-------	-----